

نفقات النقل الجوي داخل بلد المقصد

(ترجمة عن الإنكليزية)

حضرة السيدة، السيد،

تطبيقاً لأحكام المادة ٣٤-١٠١ من نظام الاتفاقية، يُحدّد الجدول المرفق في الملحق ١ المسافات المتوسطة المرجحة وما يقابلها من أسعار للكيلوغرام الواحد السارية اعتباراً من ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٢٦ للمستثمرين المعيّنين الذين يستوفون الشروط لاسترداد نفقات النقل الجوي داخل بلد المقصد.

واستند حساب أسعار الأجر إلى الفرق بين تكلفة النقل الجوي، التي تُحدّد وفقاً للسعر الأساسي للنقل الجوي الساري، وتكلفة النقل السطحي. وكما ذُكر في المنشور رقم ٦٨ الصادر في ١٣ مايو/أيار ٢٠٢٤، فإن السعر الأساسي للنقل الجوي لعام ٢٠٢٥ هو ٠,٥٩٠ وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة للطن الواحد والكيلومتر الواحد.

ولا ترد البلدان التي نقل فيها المسافة المتوسطة المرجحة عن ٣٠٠ كيلومتر في القائمة ولا يحق لها استرداد نفقات النقل الجوي.

وعندما تستند النفقات الختامية التي يحصلها المستثمر المعيّن في بلد المقصد تحديداً إلى التكاليف أو الأسعار الداخلية أو الأسعار المعلن عنها ذاتياً المنصوص عليها في المادة ٢٩ من الاتفاقية (المشار إليها فيما يلي بعبارة "أسعار النفقات الختامية الخاصة بكل بلد")، لن يدفع أي تعويض إضافي عن النقل الجوي الداخلي.

وعليه، لا يحق للمستثمر المعيّن في المقصد الحصول على المبلغ الكامل المحدد في الملحق ١، إلا عندما يقل وزن تدفقات البريد من بلدان المجموعة "جيم" إلى بلدان المجموعتين "ألف" و"باء"، وبين بلدان المجموعة "جيم" عن ٧٥ طن. ويُسدّد عن تدفقات البريد المذكورة سعر النفقات الختامية المنصوص عليه في البند ٨-١ من المادة ٢٨ من الاتفاقية، وهو ليس سعراً خاصاً بكل بلد؛ وعليه، سيُستردّ التعويض الإضافي الكامل عن النقل الجوي الداخلي، أي الأسعار الكاملة لنفقات النقل الجوي المحددة في الملحق ١.

يجل هذا المنشور محل المنشور رقم ١٨٣ الصادر بتاريخ ١٠ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٢٥.

وتفضلوا بقبول فائق عبارات التقدير والاحترام،،،

مدير العمليات البريدية،
عبد الإله بوستة

أسعار أجور نفقات النقل الجوي داخل بلدان المقصد لعام ٢٠٢٦

المستثمر المعين	المسافة المتوسطة المرجحة التي يقطعها بريد الرسائل (كم)	السعر (وحدات حقوق السحب الخاصة/كغ)
أستراليا	٨٦١	٠,٣٥٦
البرازيل	٧٤٣	٠,٢٣٣
كندا	٤٠٦	٠,١٥٦
الصين	١٣٢٣	٠,٥٣٣
إثيوبيا	٣٣٠	٠,١٣٦
بولينيزيا الفرنسية	٣٣٥	٠,١٣٨
الهند	٧٤٣	٠,٣٨٢
إندونيسيا	٦١٦	٠,١٣٥
جمهورية إيران الإسلامية	٥٣٢	٠,٢٢٠
كازاخستان	٨٣٤	٠,٣٤٤
ليبيا	٤١٦	٠,١٧٢
ماليزيا	١١٤٢	٠,٤٧٢
موزامبيق	٣٥٧	٠,١٤٧
ميانمار	٣٧٩	٠,١٥٧
نيجيريا	٤٧٤	٠,١٩٦
باكستان	٦٥١	٠,١٣٤
بابوا غينيا الجديدة	٤٦٨	٠,١٩٣
الاتحاد الروسي	١٧٥٨	٠,٧٢٦
المملكة العربية السعودية	٧٦٧	٠,٣١٧
إسبانيا	٤١٠	٠,١٦٩
تايلند	٤٣٨	٠,١٨١
تركيا	٥٩٢	٠,١٦٠
جمهورية تنزانيا المتحدة	٦٤٩	٠,٢٦٨
الولايات المتحدة الأمريكية	١٥٩٧	٠,٦٦٠
جمهورية فنزويلا البوليفارية	٣٣٥	٠,١٠٨
فييت نام	٣٧٨	٠,١٤٩

^١ يحق للمستثمرين المعيّنين في بلدان المقصد الواردة أسماؤهم في الجدول المرفق طلب تعويض إضافي عن النقل الجوي الداخلي في الحالات التي حُدد فيها سعر النفقات الختامية وفقاً للبند ٨-١ من المادة ٢٨ من الاتفاقية.

نققات النقل الجوي داخل بلد المقصد

(ترجمة عن الإنكليزية)

حضرة السيدة، السيد،

تطبيقاً لأحكام المادة ٣٤-١٠١ من نظام الاتفاقية، يُحدّد الجدول المرفق في الملحق ١ المسافات المتوسطة المرجحة وما يقابلها من أسعار للكيلوغرام الواحد السارية اعتباراً من ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٢٥ للمستثمرين المعيّنين الذين يستوفون الشروط لاسترداد نققات النقل الجوي داخل بلد المقصد.

واستند حساب أسعار الأجر إلى الفرق بين تكلفة النقل الجوي، التي تُحدّد وفقاً للسعر الأساسي للنقل الجوي الساري، وتكلفة النقل السطحي. وكما ذُكر في المنشور رقم ٨٣ الصادر في ٢٢ مايو/أيار ٢٠٢٣، فإن السعر الأساسي للنقل الجوي لعام ٢٠٢٤ هو ٠,٥٣٦ وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة للطن الواحد والكيلومتر الواحد.

ولا ترد البلدان التي نقل فيها المسافة المتوسطة المرجحة عن ٣٠٠ كيلومتر في القائمة ولا يحق لها استرداد نققات النقل الجوي.

وعندما تستند النققات الختامية التي يحصّلها المستثمر المعيّن في بلد المقصد تحديداً إلى التكاليف أو الأسعار الداخلية أو الأسعار المعلن عنها ذاتياً المنصوص عليها في المادة ٢٩ من الاتفاقية (المشار إليها فيما يلي بعبارة "أسعار النققات الختامية الخاصة بكل بلد")، لن يدفع أي تعويض إضافي عن النقل الجوي الداخلي.

وعليه، لا يحق للمستثمر المعيّن في المقصد الحصول على المبلغ الكامل المحدد في الملحق ١، إلا عندما يقل وزن تدفقات البريد من بلدان النظام الانتقالي وفيما بينها عن ١٠٠ طن. ويُسدد عن تدفقات البريد المذكورة سعر النققات الختامية المنصوص عليه في البند ١١ من المادة ٣١ من الاتفاقية، وهو ليس سعراً خاصاً بكل بلد؛ وعليه، سيُسترد التعويض الإضافي الكامل عن النقل الجوي الداخلي، أي الأسعار الكاملة لنققات النقل الجوي المحددة في الملحق ١.

وتفضلوا بقبول فائق عبارات التقدير والاحترام،،

مدير العمليات البريدية،
عبد الإله بوستة

أسعار أجور نفقات النقل الجوي داخل بلدان المقصد لعام ٢٠٢٥

المستثمر المعين	المسافة المتوسطة المرجحة التي يقطعها بريد الرسائل (كم)	السعر (وحدات حقوق السحب الخاصة/كغ)
أفغانستان	٣٣٨	٠,١١٨
أستراليا	٨٣٢	٠,٣١٢
دولة بوليفيا المتعددة القوميات	٣٦٧	٠,١٣٨
البرازيل	٧٧١	٠,٢٠٦
كندا	٣٠١	٠,١٢٤
الصين	١٤٠٦	٠,٥٦٥
مصر	٤٩٥	٠,١٨٦
الهند	٨٤٥	٠,٣٨٩
إندونيسيا	٦٠٢	٠,٢٢٦
جمهورية إيران الإسلامية	٤٨٣	٠,١٨١
كازاخستان	٨٥٤	٠,٣٢٠
ليبيا	٤٨٩	٠,١٨٤
ماليزيا	١١٤٦	٠,٤٣٠
المكسيك	٣٧٧	٠,١٤١
موزامبيق	٨٥٥	٠,٢٧٧
ميانمار	٣٠٨	٠,١١٥
نيجيريا	٤٧٥	٠,١٧٨
باكستان	٦٥٤	٠,١٢٤
بابوا غينيا الجديدة	٤٩٤	٠,١٨٥
الاتحاد الروسي	١٨٢١	٠,٦٨٣
المملكة العربية السعودية	٧٦٧	٠,٢٨٨
إسبانيا	٤١٤	٠,١٥٥
جمهورية تنزانيا المتحدة	٦٤٣	٠,٢٤١
تايلند	٤٣٦	٠,١٦٤
تركيا	٥٦٢	٠,١٥٧
الولايات المتحدة الأمريكية	١٨٠٣	٠,٦٧٦
جمهورية فنزويلا البوليفارية	٣٣٥	٠,١٢٦
فييت نام	٣٨٨	٠,١٦٩

^١ يحق للمستثمرين المعيّنين في بلدان المقصد الواردة أسماؤهم في الجدول المرفق طلب تعويض إضافي عن النقل الجوي الداخلي في الحالات التي حُدد فيها سعر النفقات الختامية وفقاً للبند ١١ من المادة ٣١ من الاتفاقية.

نققات النقل الجوي داخل بلد المقصد

(ترجمة عن الإنكليزية)

حضرة السيدة، السيد،

تطبيقاً لأحكام المادة ٣٤-١٠١ من نظام الاتفاقية، تُحدّد في الجدول المرفق في الملحق ١ المسافات المتوسطة المرجحة وما يقابلها من أسعار للكيلوغرام الواحد السارية اعتباراً من ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٢٤ للمستثمرين المعيّنين الذين يستوفون الشروط لاسترداد نققات النقل الجوي داخل بلد المقصد.

واستند حساب أسعار الأجور إلى الفرق بين تكلفة النقل الجوي، التي يحددها السعر الأساسي للنقل الجوي الساري، وتكلفة النقل السطحي. وكما ذُكر في المنشور رقم ٨٠ الصادر في ٣٠ مايو/أيار ٢٠٢٢، فإن السعر الأساسي للنقل الجوي لعام ٢٠٢٣ هو ٠,٥١٠ وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة للطن الواحد والكيلومتر الواحد.

ولا ترد البلدان التي تقل فيها المسافة المتوسطة المرجحة عن ٣٠٠ كيلومتر في القائمة ولا يحق لها استرداد نققات النقل الجوي.

وعندما تستند النققات الختامية التي يحصلها المستثمر المعيّن في بلد المقصد تحديداً إلى التكاليف أو الأسعار الداخلية أو الأسعار المعلن عنها ذاتياً المنصوص عليها في المادة ٢٩ من الاتفاقية (المشار إليها فيما يلي بعبارة "أسعار النققات الختامية الخاصة بكل بلد")، لا يدفع أي تعويض إضافي عن النقل الجوي الداخلي.

وعليه، لا يحق للمستثمر المعيّن في المقصد الحصول على المبلغ الكامل المحدد في الملحق ١، إلا عندما يقل وزن تدفقات البريد من بلدان النظام الانتقالي وفيما بينها عن ١٠٠ طن. ويُسدد عن تدفقات البريد المذكورة سعر النققات الختامية المنصوص عليه في البند ١١ من المادة ٣١ من الاتفاقية، وهو ليس سعراً خاصاً بكل بلد؛ وعليه، يُسترد التعويض الإضافي الكامل عن النقل الجوي الداخلي، أي الأسعار الكاملة لنققات النقل الجوي المحددة في الملحق ١.

وتفضلوا بقبول فائق عبارات التقدير والاحترام،،،

مدير العمليات البريدية،
عبد الإله بوستة

أسعار أجور نفقات النقل الجوي داخل بلدان المقصد لعام ٢٠٢٤

المستثمر المعين	المسافة المتوسطة المرجحة التي يقطعها بريد الرسائل (كم)	السعر (وحدات حقوق السحب الخاصة/كغ)
أفغانستان	٣٥٤	٠,١٦٣
أستراليا	٧٨٤	٠,٢٦٣
بوليفيا	٣٢٥	٠,١٥٠
البرازيل	٩٩٥	٠,٣٠٥
جمهورية الصين الشعبية	١٣١٩	٠,٥٢٩
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣١٤	٠,١٣٣
مصر	٤٧١	٠,٢١٧
إثيوبيا	٣٣٠	٠,١٥٢
الهند	٩١٠	٠,٣٩٥
إندونيسيا	٤٢٠	٠,١٩٣
جمهورية إيران الإسلامية	٤١٨	٠,١٨١
ماليزيا	١١٤٢	٠,٥٢٥
المكسيك	٣٦٦	٠,٠٥٥
ميانمار	٣٠٥	٠,١٤٠
نيجيريا	٤٨٩	٠,٢٢٥
باكستان	٦٥٨	٠,١٨٧
بابوا غينيا الجديدة	٥٠١	٠,٢٣١
الاتحاد الروسي	٢٥٣٦	٠,٧١٠
المملكة العربية السعودية	٣٨١	٠,١٧٥
إسبانيا	٤٠٤	٠,١٢٥
دولة ليبيا	٤٣٩	٠,٢٠٢
جمهورية تنزانيا المتحدة	٥٣٤	٠,٢٣٤
تاييلند	٤٨٥	٠,٠٨٧
تركيا	٥٦٢	٠,١٥٧
الولايات المتحدة الأمريكية	١٧٣٤	٠,٣٤١
جمهورية فنزويلا البوليفارية	٣٣٥	٠,١٤٥
فييت نام	٦٤٨	٠,٢٩٨
زامبيا	٣٥٤	٠,١٦٣

^١ يحق للمستثمرين المعيّنين في بلدان المقصد الواردة أسماؤهم في الجدول المرفق طلب تعويض إضافي عن النقل الجوي الداخلي في الحالات التي خُدد فيها سعر النفقات الختامية وفقاً للبند ١١ من المادة ٣١ من الاتفاقية.